

Un moment istoric în relațiile dintre popoarele română și zimbabwean

PRESEDINTELE NICOLAE CEAUȘESCU ȘI PRIMUL MINISTRU ROBERT MUGABE AU SEMNAT DOCUMENTE DE MARE ÎNSEMNĂTATE PENTRU COLABORAREA DINTRE ROMÂNIA ȘI ZIMBABWE

● Acordul de cooperare între Partidul Comunist Român și Uniunea Națională Africană Zimbabwe — Frontul Patriotic (Z.A.N.U. — F.P.)

● Tratatul de prietenie și cooperare între Republica Socialistă România și Republica Zimbabwe

Țărarul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Robert Mugabe, președintele Uniunii Naționale Africane Zimbabwe — Frontul Patriotic, primul ministru al Republicii Zimbabwe, au semnat, marți, în cadrul unei ceremonii care a avut loc la Palatul Consiliului de Stat, Acordul de cooperare între Partidul Comunist Român și Uniunea Națională Africană Zimbabwe — Frontul Patriotic și Tratatul de prietenie și cooperare între Republica Socialistă România și Republica Zimbabwe.

După semnarea tovarășii Nicolae Ceaușescu și Robert Mugabe și-au strins mințile cu căldură, s-au îmbrățișat cu prietenie.

La ceremonie au participat tovarășii Ilie Verdet, Ștefan Voitec, Gheorghe Rădulescu, Iosif Banc, Cornel Burtică, Virgil Cazacu, Ion Coman, Nicolae Constantin, Janos Fazekas, Ludovic Fazekas, Paul Niculescu, Gheorghe Oprea, Gheorghe Fană, Ion Pălean, Dumitru Popescu, Virgil Trofin, Ștefan Andrei, Emilian Dobrescu, Mihai Gere, Ion Ioniță, Constantin Olteanu, Cornel Onescu, Marin Rădoi, Ion Ursu, Richard Winter, precum și membri ai guvernului, alte persoane oficiale.

Au luat parte tovarășii Witness Mangwende, Enos Nkala, Frederick Shava, celelalte persoane care l-au însoțit pe tovarășul Robert Mugabe în vizita oficială de prietenie făcută în țara noastră.

În încheierea solemnă, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Robert Mugabe au ciocnit o cupă de șampanie pentru întărirea continuă a relațiilor de strînsă prietenie și solidaritate militantă, de rodnică colaborare dintre partidele, țările și popoarele noastre.



ACORD DE COOPERARE între Partidul Comunist Român și Uniunea Națională Africană Zimbabwe — Frontul Patriotic (Z.A.N.U. — F.P.)

Luind în considerare bunele raporturi de prietenie, solidaritate și colaborare statornicite între Partidul Comunist Român și Uniunea Națională Africană Zimbabwe — Frontul Patriotic, întărite de înțelegerea pe care le-am avut împreună;

Ținînd seama de dorința reciprocă de a dezvolta și întări legăturile de colaborare pe plan politic, economic, tehnic, cultural și în alte domenii dintre Republica Socialistă România și Republica Zimbabwe, dintre popoarele celor două țări;

Relevînd dorința ambelor partide de a contribui la întărirea solidarității tuturor forțelor revoluționare, progresiste, democratice și patriotice care luptă împotriva imperialismului, colonialismului, neocolonialismului și rasismului;

Partidul Comunist Român și Uniunea Națională Africană Zimbabwe — Frontul Patriotic au convenit asupra a celor ce urmează:

1. Să dezvolte colaborarea prietenească dintre Partidul Comunist Român și Uniunea Națională Africană Zimbabwe — Frontul Patriotic pe baza egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, sprijinului și respectului reciproc, respectării stricte a dreptului lor inalienabil de a-și elabora de sine stătător linia politică, strategia și tactica revoluționară, în conformitate cu propriile interese și condițiile specifice în care acționează fiecare partid.

2. Partidul Comunist Român și Uniunea Națională Africană Zimbabwe — Frontul Patriotic vor efectua, pe baza acordului reciproc, consultări și schimburi de păreri între reprezentanții lor, desemnați în acest scop pe teme sau probleme de interes comun privind dezvoltarea raporturilor bilaterale, evoluția situației internaționale actuale, a luptei popoarelor împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, pentru lichidarea subdezvoltării, instaurarea unei noi ordini economice mondiale și asigurarea dreptului fiecărui popor de a pasi pe calea progresului economic și social, pentru soluționarea politică, negociată, a diferendurilor dintre state și înlăturarea focarelor de încordare și conflict, pentru destindere, securitate și

independență națională, pentru dezarmare, pace și colaborare între popoare.

3. Ambele partide vor promova schimburile de delegații, la diferite niveluri, precum și studiile de experiență P.C.R. și Z.A.N.U. — F.P. în diferite domenii, în scopul unei mai bune cunoașteri reciproce, al adîncirii prieteniei și cooperării între cele două țări și popoare.

4. Partidul Comunist Român și Uniunea Națională Africană Zimbabwe — Frontul Patriotic vor colabora în domeniul formării și specializării cadrelor necesare activității din partid, de stat și economice, prin oferirea de burse de studii și specializare.

5. Ambele partide vor stimula schimburile reciproce de informații și materiale documentare privind activitatea ideologică, politică, social-economică și în alte domenii a Partidului Comunist Român și Uniunii Naționale Africane Zimbabwe — Frontul Patriotic.

6. Partidul Comunist Român și Uniunea Națională Africană Zimbabwe — Frontul Patriotic vor încuraja extinderea și diversificarea raporturilor bilaterale dintre instituțiile de stat, organizatiile de masă și obștești din cele două țări și vor promova lărgirea cunoașterii reciproce pe țărmul învățămîntului, culturii, științei și tehnicii etc., prin intermediul cărții, filmului, expozițiilor, mijloacelor de informare în masă și altele.

7. Cele două partide vor promova participarea reciprocă la congresele de partid sau la diverse alte manifestări cu reprezentare internațională organizate sub auspiciile fiecăruia dintre ele.

8. Ambele partide vor conveni și vor încheia, ulterior, programe de colaborare pe perioade determinate (1—2 ani), în care vor fi precizate domeniile, formele, căile și mijloacele de aplicare în practică a prevederilor acestui document.

Prezentul acord, care va intra în vigoare la data semnării, va putea fi modificat doar prin înțelegerea reciprocă a celor două părți.

Făcut la 17 noiembrie 1981, în două exemplare, originale, unul în limba română și unul în limba engleză, ambele texte avînd aceeași valoare.

București

Secretar general al Partidului Comunist Român
NICOLAE CEAUȘESCU

Președinte al Uniunii Naționale Africane Zimbabwe — Frontul Patriotic
ROBERT MUGABE

● Comunicat comun ● Plecarea din Capitală

IN PAGINA A III-A

Răspunzînd strălucitelor inițiative a tovarășului Nicolae Ceaușescu, participanții la marile adunări publice și mitinguri ce se desfășoară în orașele și municipiile din întreaga țară dau expresie hotărîrii întregului popor român de a acționa

PENTRU ÎNCETAREA CURSEI ÎNARMĂRILOR NUCLEARE ÎN EUROPA ȘI ÎN ÎNTREAGA LUME, PENTRU APĂRAREA PĂCII!

PAGINA A II-A

LIVRAREA PRODUSELOR AGRICOLE LA FONDUL DE STAT obligație legală, îndatorire patriotică a unităților agricole, a tuturor oamenilor muncii de la sate

Oamenii muncii din agricultură acționează energic pentru a transporta din timp ultimele cantități de produse agricole, execută arături adînci pentru a pune o temelie puternică viitoarei recolte. Acum, cînd stîngerea recoltei s-a încheiat, o atenție deosebită trebuie acordată în toate unitățile agricole livrării cantităților prevăzute la fondul de stat și F.N.C. Îndeplinirea integrală a acestor obligații constituie o îndatorire esențială a unităților agricole, a tuturor oamenilor muncii din agricultură.

Conducerea partidului a subliniat că pentru buna aprovizionare a populației cu produse agroalimentare și satisfacerea altor nevoi ale economiei naționale este necesar să fie privită cu cea mai mare răspundere sarcina de a livra în întregime cantitățile de produse agricole contractate la fondul de stat. Aceasta este o îndatorire primordială, de înaltă răspundere civică și patriotică a tuturor celor ce lucrează în agricultură. Este normal să fie așa. După cum oamenii muncii din industrie, din celelalte sectoare ale economiei realizează producția prevăzută în plan pentru acoperirea nevoilor țării, tot așa și oamenii muncii din agricultură trebuie să asigure producția prevăzută, îndeplinindu-și întocmai sarcinile planificate pentru constituirea fondului de stat. Așa cum muncitorii din toate sectoarele lucrează cu abnegație pentru a fabrica mașini și utilaje, inclusiv tractoare și mașini agricole, precum și alte produse necesare economiei naționale, tot așa și oamenii muncii din agricultură, țăranii trebuie să-și îndeplinească obligatiile față de nevoile generale ale economiei, să asigure creșterea producției agricole și livrarea produselor necesare aprovizionării întregii populații.

In aceste zile, unitățile agricole, țăranii fac dovada acestor răspunderi, livrează cantitățile de produse

în conformitate cu contractele încheiate, iar în multe locuri s-au găsit și se găsesc resurse pentru suplimentarea livrărilor de produse la fondul de stat. Membrii cooperativei agricole din comuna Putinești, județul Teleorman, deșirînd producția planificată de porumb, au livrat la fondul de stat 6.500 tone, cu 1.000 tone mai mult față de obligațiile contractuale. Ei continuă livrările pentru a sporii această cantitate suplimentară la 1.500 tone. În fiecare județ există asemenea exemple bune. Unitățile agricole de stat și cooperatiste din județul Sibiu au transportat la bazele de recepție toate cantitățile de porumb prevăzute a fi livrate la fondul de stat și F.N.C. Pe locuri frumuse la livrări se situează și județele Alba, Bacău, Brașov, Hunedoara, Maramureș, Prahova, Sălaj, Tulcea, Vâlcea și altele. Este necesar ca și în județele Arad, Constanța, Giurgiu, Olt, Suceava și altele să fie intensificate transportul și livrarea porumbului la fondul de stat.

Întreaga activitate pentru livrarea integrală a produselor agricole la fondul de stat trebuie să se desfășoare sub conducerea nemijlocită a organelor și organizațiilor de partid, a consiliilor populare. În mod deosebit este necesar să fie luate măsuri energice pentru buna organizare a transportului. Subliniem această cerință deoarece în unele locuri livrarea porumbului a întârziat tocmai datorită defectunilor care au existat și există în organizarea transportului. De asemenea, trebuie desăvîrșită o susținută activitate politică de explicare a îndatoririlor pe care fiecare unitate agricolă cooperatistă o are de a livra integral cantitățile prevăzute la fondul de stat și F.N.C. Îndeplinirea acestor obligații este în interesul dezvoltării economiei naționale, al ridicării bunăstării întregului popor.

In pagina a V-a: relatări din județele Constanța, Ialomița, Teleorman, Buzău și Galați

TRATAT de prietenie și cooperare între Republica Socialistă România și Republica Zimbabwe

Republica Socialistă România și Republica Zimbabwe,

Ferm hotărîte să extindă și să aprofundeze raporturile de prietenie și cooperare dintre cele două țări și popoare, întemeiate pe aspirațiile lor de aprofundare și înțelegere reciprocă, de progres, pace și securitate internațională,

Bazîndu-se pe legăturile tradiționale de solidaritate militantă dintre poporul român și poporul zimbabwean, făcute în cursul luptei de eliberare a poporului din Zimbabwe și hotărîte să întărească și mai mult aceste legături,

Convinse că dezvoltarea raporturilor lor de prietenie, solidaritate și cooperare reprezintă o importantă contribuție la întărirea solidarității și unității de acțiune a țărilor socialiste, a țărilor în curs de dezvoltare, a statelor nealinate, a tuturor forțelor antiimperialiste și progresiste din lume, în lupta lor comună pentru înlăturarea cauzei progresului, păcii, independenței naționale și înțelegerii internaționale,

Reafirmînd dreptul fiecărui popor la dezvoltare economică, socială și culturală, în conformitate cu voința, interesele și aspirațiile sale legitime,

Convinse că în actuala situație complexă internațională trebuie să se acționeze ferm pentru a se asigura tuturor popoarelor dreptul la pace, la viață, la existență liberă și independentă,

Exprimînd profunda lor îngrijorare față de accelerarea cursei înarmărilor, care creează mari pericole pentru cauza păcii și securității internaționale,

Convinse că o pace trăinică în lume poate fi asigurată numai dacă vor fi luate măsuri ferme și concrete de dezarmare, în primul rînd de dezarmare nucleară,

Convinse de necesitatea adoptării de măsuri efective pentru instaurarea unei noi ordini economice internaționale, în scopul eliminării subdezvoltării și asigurării unui progres mai rapid al țărilor în curs de dezvoltare,

Unită în lupta comună împotriva imperialismului, colonialismului, neocolonialismului, rasismului și apartheidului, împotriva politicii de

forță, dominație și amestec în treburile interne ale statelor, de reîmpărțire a lumii în sfere de influență,

Reafirmînd solidaritatea lor militantă și sprijinul lor activ pentru mișcările de eliberare națională și celelalte forțe progresiste și democratice din Africa australă, pentru consolidarea independenței naționale a statelor din Africa și din alte regiuni ale lumii,

Subliniînd necesitatea creșterii rolului O.N.U. în soluționarea problemelor care confruntă omenirea și adaptării structurilor organizației la realitățile contemporane,

Au hotărît să încheie prezentul Tratat de prietenie și cooperare și, în acest scop, au convenit asupra celor ce urmează:

ARTICOLUL I

Înțelele Părți Contractante proclamă solemn hotărîrea lor de a extinde și aprofunda raporturile de prietenie, solidaritate militantă și cooperare pe plan politic, economic, tehnic-științific și cultural între cele două popoare și state.

Înțelele Părți Contractante vor promova dezvoltarea colaborării între organizațiile de masă și obștești din cele două țări.

ARTICOLUL II

Înțelele Părți Contractante vor extinde și aprofunda, pe baze reciproce avantajoase, schimburi comerciale și cooperare în domeniile industriei, agriculturii, geologiei, minelor, energiei și transporturilor, precum și în alte sectoare de interes comun. În acest scop, ele vor adopta acorduri și alte înțelegeri, precum și forme economice adecvate, inclusiv înființarea de societăți mixte, pentru promovarea și intensificarea acestei colaborări.

ARTICOLUL III

Înțelele Părți Contractante vor promova buna cunoaștere reciprocă a valorilor lor materiale și spirituale, dezvoltînd în acest scop schimburile

și cooperarea între instituțiile de artă și cultură, mijloacele de informare în masă, între organizațiile sportive, precum și legăturile între reprezentanți ai victorilor științifice, culturale și învățămîntului.

ARTICOLUL IV

Înțelele Părți Contractante se vor conduce în relațiile dintre ele și în raporturile lor cu alte state după următoarele principii, drepturi și obligații:

a. dreptul inalienabil al fiecărui popor de a hotărî el însuși asupra destinului său și de a alege și dezvolta, în mod liber sistemul său politic, economic și social, corespunzător voinței și intereselor proprii, fără nici un fel de amestec din afară;

b. dreptul suprem al fiecărui stat la existență, independență și suveranitate națională, la pace și securitate;

c. egalitatea deplină în drepturi a tuturor statelor, indiferent de mărime, nivel de dezvoltare, poziție geografică, de sistemul lor politic, economic și social;

d. dreptul suveran al fiecărui stat de a dispune de bogățiile sale naturale și toate celelalte resurse, în conformitate cu interesele sale naționale;

e. obligația statelor de a nu interveni, sub nici o formă și sub nici un pretext, în treburile interne și externe ale oricărui alt stat;

f. obligația statelor de a se abține, în relațiile lor internaționale, de la folosirea forței sau a amenințării cu forța, de a nu recurge la nici un fel de constrîngere de ordin militar, politic, economic sau de altă natură împotriva oricărui alt stat;

g. obligația statelor de a reglementa toate diferențele dintre ele exclusiv prin mijloace pașnice;

(Continuare în pag. a III-a)

NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte al Republicii Socialiste România

ROBERT GABRIEL MUGABE
Prim-ministru al Republicii Zimbabwe

**PENTRU ÎNCETAREA CURSEI ÎNARMĂRILOR NUCLEARE ÎN EUROPA
ȘI ÎN ÎNTREAGA LUME, PENTRU APĂRAREA PĂCII!**

NICOLAE CEAUSESCU



serbările genului uman să nu mai
servescă morții, ci exclusiv vieții
fericirii oamenilor.

În limbaul fraților, dintre filii de
nație, naționalități ale noaportului
nostru: Konrad Ludovic, președinte
seindele, Covășu Județean, a
oamenilor muncii de naționalitate
maghiară, a spus: „Nu putem să
mămurim în lume, în țară, în ma-
nă, decât o lume viețuitoare în pace
și frăție, ca o mărețată simfonie a
bucuriei universale”. Adezeaua la
care, în ziua de azi, se poate ajunge
primată în cuvinte vibrante și în
reprezentări de frunte al clerului
local, dr. Vasile Coman, episcopul
de Cluj, a spus: „Dacă în țara noastră
Lăzăr, episcopul Episcopiei reformate,
dr. Mircea Pașă, medic pri-
mar, președinte al comitetului Ju-
dețean pentru A.D.S., a spus: „Nu
ești un bujor, o sănătate, o viață
nouă, medici, ne încadram cu tăciuni
dăruirea în nobilul front al poeziei
împreună cu toți compatrioții noștri
într-o lărmă de acore, cîntecelor
și sint lucruri care cîntec sîntem
prezenti pentru a ne putea închin-
ui și am putea să fim depușcați
într-o lărmă de acore, cîntecelor
și are nevoie de bombe, ci de pace”
— a spus eleva Liana Cărbunaru și
la fel s-a spus exprimat mica scolară
Lăzăr, la școala și studenta Mariana
Alburtu.

Motiuena adoptată prin îndelung
ovații și adresată Comitetului Cen-
tral al partidului, tovarășul
Nicolae Ceaușescu a dat expresie
deplină adrează la turotor celor
care, în noua și stăruie revoluțio-
nă, în pace și în solidaritate
(Alexandru Pelt, corespondent
„Scinteia”).

Aspect de la mitingul pentru pace care a avut loc la întreprinderea de mașini-unelte, accesorii și scule Baia Mare

noastre în peste 20 de milioane de lire lui-
ni.

A vorbit și un reprezentant al țării
rănilor orașului, Gh. Obadă, președinte
al Comitetului Central al producătorilor
de adevărat: „Plinea se rumenește
plină de război – numai pe timp de
război, la noi arme de distrucție
– cum e și naprăsnica bombă cu
neutroni despre care am citit în
ziare – sunt în posesia noastră. Și
menii să și lase neatinse bunurile
fabricantilor de arme – acela nu
ar trebui să mănșine pline. Dacă
nu ar fi fost coama de Indus, nu
fime de pe continentele vârlente
de soartă.”

„Sint veteran de război – spune
pensionarul Georgehe Cracănu
– am văzut în timpul războiului
armă din mină a țesut acela ca
arele să nu se mai folosească vre-
dă, dar șech armele de acum, care
sunt în posesia noastră, sunt
de vreedată în trecut, nu se vor
mai folosi, dacă cele existente se
vor distruge, va fi numai pacea
pe care o vom trăi.”

– scandau cei peste 6.000 de
dorohoi. Cu încrederea depă-
nă că voinia loc de pace se va face
într-o vreme, au început să se
tehemai a F.D.U.S. i se va ră-
punde prin înțărirea solidarității în
forțele pentru o pace tramică.

„Nu este o pace tramică, este o
ționa, împreună cu integritate po-
pe toate națiunile continentului
nostru și ale lumii pentru acest
război, și pentru că este o pace
ținea adăptată la adunare și ad-
reșă Comitetului Central al P.C.R.
toaravăruși Nicolae Ceaușescu
de la București, Aleni, coresponden-
te (Scitei).”

gestivitate, sa moartii
ce forma intelectului
uman, sa coevolveze
deci mintea, invadand
spiritul luminandu-l
indreptindu-l cu bucu
rie si deschiderea a in
mii catre oameni sa
lume, intr-o desavirsi
ta fraternitate univer
sala.

Aceasta este pacea
pe care o dorim, a
ceasta este adevarata
intemeiere a pacii des
chizitoare de noi era
in istoria viitoare a
umanitatii.

pătri pălărie tematică dramatică, au lăsat în urmă o impresie profundă, trebuia ca, prin unirea forțelor dramatologice și celor care lucrează în teatru, să se realizeze o noastră să apară oare într-uchidung eroi contemporani, luptători pentru cauza pătri și pentru ridicarea sul împotriva curentelor înarmării și a consecințelor ei nefaste pentru prezentul și viitorul tuturor popoarelor.

Prin curajul și clarviziunea cu care abordăm această problemă, în fond ale viziunii contemporane, internaționale, partidul ne îndeamnă și pe noi la a ne pune în luptă cu afără mijloace pentru care mai adecvat decât să exprimăm acest curaj și încredere în suferințele noastre numeroase este, din acest istoric document, ca desprindem pentru prezent și viitorul, maniaștră, anume că putem trăi decit cu responsabilitate față de epocă. Poteți fi artiști-cetățean dacă este păriaș la înmănaștră și înmănaștră, și corărești contemporanilor și generațiilor niștră.

nice. Toți oamenii muncii ar avea
numai de câștigat dacă acești ban-
ci ar mai fi cheltuiți pentru fabri-
carea de arme de distrugere, ci a-
ră fi folosiți pentru dezvoltarea în ție-
ra noastră mai ales în țările răz-
nărmă".

Veteranul de război Vasile de
robanu, muncitor la Trusil de
construcții din Irgis, a spus că
"jumea deplină a întregului colectiv
de muncă din fabrică face parte la-
său inițiativă de a pune la tovară-
șii săi locale ca deosebit, a arătat
că el nu mai războiește și că pu-
tem să-i dăm, noi, muncitorii, la
chemarea ce ne-a fost adresată
este să ne înținem eforturile pen-
tru a realiza în țara noastră
în scopul înfiorării patriei social-
liste, al creșterii contribuției ei la
menținerea și întărirea pa-
cii în lume".

La această fermă angajare în
lupta pentru progresul țării și apă-
rarea păcii au vorbit pionierii
Otobescu Liliana de la Școala gene-
rală nr. 16, Floarea Crețu, pre-
ședinta comitetului municipi-
al F.D.U.S., Maria Oșici, secretara
comitetului de partid de la între-
prinderi textile.

La încheiere, cei participanți
au adoptat, prin puternice aplauze,
moțiune adresată C.C. al P.C.R.
tovarășului Nicolae Ceaușescu, în
care se exprimă voința de neclintă-
a întregii populații piestene de
a acționa în spiritul Apelului
F.D.U.S. pentru pace și dezarmare
nărmă, pentru înfrângerea război-
ei și mai drept, (George) Ceaușescu
corespondentul "Scinteie".

Vasilu Titi, directorul întreprinderii de postav, spune: „Într-un ghind toți tovarășii mei de muncă, imi prim acord deplin cu roza și strica inițiativa de pace a tovarășii mei de muncă, scutind un hotărî războiului și angajându-mă contribuiri prin faptele mele de la înfiorarea scumpul noastre patrie la laurarea unei palme tricolore în topea mea de muncă”.

În cuvintele omului nostru a-a ad participat/lor la miting muncitorii Maria Dascăl: „Vorbec în numele din orasul nostru. Si totuși, în fața mea, găsesc în fața mea pământ celor dăruți, înălții căminul nostru, a tot ceea ce am construit înfăptuit. Ne-am trălat în ani so lismului un oras frumos, înfiorăm cu nu l-am cunoscut nicodată. Căci sîm trăim și sîm muncim în el, prefacem întru-o adevărată grădini nu într-un cimitir nuclear. Si ca nutrec asemenea ghinduri milioane de oameni în fața noastră, ca de ce spun un NU hotărî inarmă. Sînt convinsă ca există destule căi care, prin acțiunea lor unită, sîm la dezarmarea. Să ne unim decit toții, oameni cîștind din întreaga lume, și să facem ca pacea să triumfe!”

Sînt ghind și sentimente pe care nutrec toți cei cel 23.000 de cetățeni din Buhuși, hotărî să-și înzecească viața pentru a-și aduce în fața butie unei pălme tricolore la înfiorarea patriei socialiste, la cauza pălmei lume. (George Bălă, corresponsor tot „Scinteii”).

TOATE FORŢELE PENTRU ÎNDEPLINIREA INTEGRALĂ A PLANULUI PE 1981!

Intrecerea socialistă se desfăşoară cu succes în întreprinderile industriale, pe şantierele de construcţii, în transporturi şi agricultură, în unităţile din domeniul circulaţiei mărfurilor şi prestaţiilor de servicii, în centralele industriale şi în instituţiile de cercetare ştiinţifică şi inginerie tehnologică şi de proiectare.

IN INDUSTRIA DE EXTRACŢIE ŞI PREPARARE A CĂRBUNELUI

Locul I: Intreprinderea minieră Bărbănti, judeţul Hunedoara, cu 577,4 puncte.

Principalii indicatori de plan au fost depăşiţi cu: 21,6 la sută la producţia netă, 0,3 la sută la producţia fizică, 4,6 la sută la volumul de pregătire minieră, 2,3 la sută la volumul de deschideri miniere; consumurile normale de materiale de bază au fost reduse cu 14,1 la sută, iar cele de combustibil şi energie electrică cu 5,5 la sută.

Locul II: Intreprinderea de preparare a cărbunelui Petrosani, judeţul Hunedoara.

Locul III: Mina Comăneşti, judeţul Bacău.

PRODUCEREA ENERGIEI ELECTRICE ÎN CENTRALE PE BAZA DE CĂRBUNE

Locul I: Intreprinderea electrocentrală Oradea, cu 271,3 puncte.

Principalii indicatori de plan au fost depăşiţi cu: 23,7 la sută la producţia fizică, 2,9 la sută la producţia netă, 3 la sută la productivitatea muncii, 1,3 la sută la beneficii, 23,9 la sută la livrări de marfă, 10 la sută la efectivele de muncă, 10 la sută la prestaţii de servicii pentru populaţie, 28,2 la sută la beneficii; au fost depăşite sarcinile de plan la producţia şi prestaţiile în unităţi fizice, producţia netă, industrială şi servicii în industria mică.

Locul II: Intreprinderea electrocentrală Craiova.

IN INDUSTRIA METALURGICĂ — SUBRAMURA METALURGIEI FEROASE

Locul I: Intreprinderea „Ciocanul” — Nădrag, judeţul Timiş, cu 744 puncte.

Principalii indicatori de plan au fost depăşiţi cu: 23,7 la sută la producţia fizică, 2,9 la sută la producţia netă, 3 la sută la productivitatea muncii, 1,3 la sută la beneficii, 23,9 la sută la livrări de marfă, 10 la sută la efectivele de muncă, 10 la sută la prestaţii de servicii pentru populaţie, 28,2 la sută la beneficii; au fost depăşite sarcinile de plan la producţia şi prestaţiile în unităţi fizice, producţia netă, industrială şi servicii în industria mică.

Locul II: Intreprinderea „Laminorul de tablă” — Galaţi.

IN INDUSTRIA DE TRACTOARE, MASINI AGRICOLE, AUTOCAMIOANE, TURISME, RULMENŢI ŞI ORGANE DE ASAMBLARE

Locul I: Intreprinderea „Technometa” — Timişoara, cu 682,2 puncte.

Principalii indicatori de plan au fost depăşiţi cu: 23,4 la sută la producţia fizică, 2,9 la sută la producţia netă, 3 la sută la productivitatea muncii, 1,3 la sută la beneficii, 23,9 la sută la livrări de marfă, 10 la sută la efectivele de muncă, 10 la sută la prestaţii de servicii pentru populaţie, 28,2 la sută la beneficii; au fost depăşite sarcinile de plan la producţia şi prestaţiile în unităţi fizice, producţia netă, industrială şi servicii în industria mică.

Locul II: Intreprinderea „Bumbacul” — Timişoara.

Locul III: Intreprinderea textilă „Aurora” — Bucureşti.

Ca urmare a rezultatelor obţinute pe perioada I Ianuarie—31 octombrie 1981 şi a punctajului general, stabilite pe baza indicatorilor prevăzuţi în criteriile de organizare a întreprinderii socialiste, la sfârşitul lunii octombrie*) pe primele locuri se situează:

INDUSTRIA ALIMENTARĂ — SUBRAMURA MORĂRIŢII, PANIFICATIEI ŞI PRODUSE FĂINOASE

Locul I: Intreprinderea de morărit-panificaţie Teleorman, cu 1426,6 puncte.

Principalii indicatori de plan au fost depăşiţi cu: 33 la sută la producţia netă, 23,4 la sută la producţia fizică, 33,5 la sută la productivitatea muncii, 17,1 la sută la livrări la fondul pieţei; cheltuielile totale şi materiale planificate la 1 000 lei producţie marfă au fost reduse cu 4,7 la sută.

Locul II: Intreprinderea de morărit-panificaţie Neamţ.

Locul III: Intreprinderea de morărit-panificaţie Covasna.

Principalii indicatori de plan au fost depăşiţi cu: 12,5 la sută la producţia netă, 13,4 la sută la producţia fizică, 26,7 la sută la beneficii; consumul de combustibil şi energie electrică a fost redus cu 1,4 la sută.

Locul II: Regionala de căi ferate Cluj.

Locul III: Regionala de căi ferate Braşov.

IN DOMENIUL COMERTULUI INTERIOR — ÎNTRINDERI COMERCIALE CU AMĂNUNTUL

Locul I: Intreprinderea comercială de stat mărfuri alimentare Tîrgovişte, judeţul Dimboviţa, cu 337 puncte.

Principalii indicatori de plan au fost depăşiţi cu: 2,3 la sută la desfaceri de mărfuri cu amănuntul, 4 la sută la volumul desfaşării de mărfuri pe un lucrător; cheltuielile de circulaţie planificate la 1 000 lei desfacere au fost reduse cu 3,3 la sută, iar nivelul fondului de reţineri planificat la 1 000 lei desfacere cu 8,3 la sută.

Locul II: Intreprinderea comercială din activitatea de producţie şi distribuţie de produse metalo-chimice Piteşti.

Locul III: Intreprinderea comercială de stat mixită Ludus, judeţul Mureş.

IN DOMENIUL GOSPODĂRII COMUNALE

Locul I: Intreprinderea judeţeană de gospodărie comunală şi localităţi Bacău, cu 1 675,1 puncte.

Principalii indicatori de plan au fost depăşiţi cu: 10,5 la sută la producţia netă, 4,9 la sută la producţia fizică, 4,9 la sută la prestaţii de servicii, 10 la sută la prestaţii de servicii pentru populaţie, 28,2 la sută la beneficii; au fost depăşite sarcinile de plan la producţia şi prestaţiile în unităţi fizice, producţia netă, industrială şi servicii în industria mică.

Locul II: Intreprinderea judeţeană de gospodărie comunală şi localităţi Vâlcea.

Locul III: Intreprinderea judeţeană de gospodărie comunală şi localităţi Harghita.

IN COOPERATIA MESTESUGĂREASCĂ

Locul I: Uniunea judeţeană a cooperativelor mestesugăreşti Covasna, cu 669,9 puncte.

Principalii indicatori de plan au fost depăşiţi cu: 10,5 la sută la producţia netă, 4,9 la sută la producţia fizică, 4,9 la sută la prestaţii de servicii, 10 la sută la prestaţii de servicii pentru populaţie, 28,2 la sută la beneficii; au fost depăşite sarcinile de plan la producţia şi prestaţiile în unităţi fizice, producţia netă, industrială şi servicii în industria mică.

Locul II: Uniunea judeţeană a cooperativelor mestesugăreşti Constanţa.

Locul III: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul IV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul V: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul VI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul VII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul VIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul IX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul X: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul XI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul XII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul XIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul XIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul XV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul XVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul XVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul XVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul XIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul XX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul XXI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul XXII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul XXIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul XXIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul XXV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul XXVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul XXVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul XXVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul XXIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul XXX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul XXXI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul XXXII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul XXXIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul XXXIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul XXXV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul XXXVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul XXXVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul XXXVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul XXXIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul XL: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul XLI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul XLII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul XLIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul XLIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul XLV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul XLVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul XLVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul XLVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul XLIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul L: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LXVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXXI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXXII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXXIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LXXIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXXV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXXVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXXVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXXVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXXIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXXX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LXXXI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXXXII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXXXIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXXXIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXXXV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXXXVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXXXVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LXXXVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXXXIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXXXX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXXXXI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXXXXII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXXXXIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXXXXIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LXXXXV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXXXXVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXXXXVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXXXXVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXXXXIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXXXXX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXXXXXI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LXXXXXII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXXXXXIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXXXXXIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXXXXXV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXXXXXVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXXXXXVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXXXXXVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LXXXXXIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXXXXXX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXXXXXXI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXXXXXXII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXXXXXXIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXXXXXXIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXXXXXXV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LXXXXXXVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXXXXXXVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXXXXXXVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXXXXXXIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXXXXXXX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXXXXXXXI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXXXXXXXII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LXXXXXXXIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXXXXXXXIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXXXXXXXV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXXXXXXXVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXXXXXXXVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXXXXXXXVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXXXXXXXIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LXXXXXXXX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXXXXXXXXI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXXXXXXXII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXXXXXXXIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXXXXXXXIV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXXXXXXXV: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXXXXXXXVI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

Locul LXXXXXXXVII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Cluj.

Locul LXXXXXXXVIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Braşov.

Locul LXXXXXXXIX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Sibiu.

Locul LXXXXXXXX: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Galaţi.

Locul LXXXXXXXXI: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Buzău.

Locul LXXXXXXXII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Vaslui.

Locul LXXXXXXXIII: Uniunea cooperativelor mestesugăreşti Iaşi.

O IDEE CENTRALĂ EVIDENȚIATĂ LA CONFERINȚA GENERALĂ A F.A.O.

„Cursa înarmărilor trebuie să cedeze locul eforturilor pentru soluționarea unor probleme stringente ale omenirii“

Terra este capabilă să-și hrănească toți fiții, lumea dispune de suficiente mijloace financiare și tehnice pentru a face și mai bogate roadele pământului. Dar, desi în ultimele două decenii producția agricolă mondială a depășit, în ansamblu, nevoile de hrană ale omenirii, numărul celor infometați din regiunile vitregite ale globului, în loc să scadă, cum ar fi normal, a crescut mereu. Iată principalele constatări ce se desprind după prima săptămână de dezbateri din plenul celei de-a 21-a sesiuni a Conferinței generale a F.A.O. (Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură), ale cărei lucrări se desfășoară la Roma, în prezența reprezentanților celor 152 de țări membre, între care și România.

Desigur, aproape toți vorbitorii de până acum s-au întrebant cum se explică o asemenea anomalie. „Atunci cind privești satul în care ne aflăm — spune directorul general al F.A.O., Edouard Saouma — ai impresia că trăim într-o societate planetară. Impresie seducătoare, dar falsă“. Societatea planetară nu este decât o iluzie, creată de progresele notabile din domeniul transporturilor și comunicațiilor, care au adus în jurul aceleiași mese de negocieri pe reprezentanții majorității covârșitoare a statelor lumii — dar, în realitate, omenirea este divizată și plină de contradicții care accentuează tensiunile politice și agravează disparitățile economice dintre state.

Pe bună dreptate, numeroși vorbitori au apreciat că problema fundamentală a omenirii de masă nu va putea fi cu adevărat soluționată altă timp cît va funcționa actualul sistem de relații internaționale inechitabile, care nemulțumesc pe toată lumea. Într-o declarație, însoțită de imbolduri unii vorbitori au cerut ca, în cadrul conferinței, să se discute și problema înarmărilor — cînd în spațiile acestor cifre „înșelătoare“ se ascund sute de milioane de infomeți, bărbăți,

femei, dar mai ales copii, pentru care viața nu este decât o așteptare chinătoare, în speranța, de-a se putea procura minimul necesar de hrană? Oare se poate trece atît de ușor cu vederea că foamea s-a aflat la originea a nenumărate conflicte care au zdruncinat lumea?

Iată de ce reprezentanții Pakistanului, Mozambicului sau Venezuelei au subliniat că pentru a construi o lume mai bună este necesar să fie schimbate atît sistemul de relații internaționale, cît și ordinea priorităților în lume. „Cursa înarmărilor — s-a arătat la conferință —

De la trimisul nostru special

trebuie să cedeze locul unui efort colectiv îndreptat spre asigurarea hranei fiecărui locuitor al planetei. Un guvern care se teme de securitatea sa, ar face mai bine să-și umple depozitele cu cereale decât cu bombe, iar pentru salvarea păcii este nevoie să instruiască agricultorii, nu soldații“.

Nu întîmplător, Indira Gandhi, primul ministru al Indiei, țară care a cunoscut în trecut toate cele mai cumplite perioade de foamete, a ținut să vină la Roma pentru a vorbi participanților la Conferința F.A.O. de „umbră una din cele mai mari amenințări — îngrozitoare — ale omenirii“.

„Lupătăm împotriva spectrului foametei pentru a vedea planeta noastră dezintegrându-se? Ocroim oare sănătatea și vitalitatea organismului uman spre a-l sacrifica pe altarul războiului? — întreba premierul indian, care releva că în timpul unei singure rachete intercontinentale este echivalent cu acela al pînii pentru 50 de milioane copii infomeți.“

Nu poate exista pace fără pînă, în timp ce, în același timp, înarmarea, o viață liberă și demnă. Or, tocmai în apărarea acestui drept fundamental al omului la viață s-au

pronunțat marea majoritate a celor care au luat cuvîntul la Conferința F.A.O.

Toate acestea subliniază cît de realistă și constructivă este politica externă a României socialiste, explică largul eou internațional al demersurilor prezidentului Nicolae Ceaușescu în scopul lichidării focarelor de incordare, tensiuni și conflicte din viața internațională, pentru soluționarea gravelor probleme ale lumii de azi în concordanță cu interesele și așteptările tuturor popoarelor. Concepția prezidentului României cu privire la căile de depășire a problemelor complexe ce confruntă omenirea, ca și noua sa inițiativă de pace — expuse pe larg în cuvîntarea sefului delegației țării noastre la Conferința F.A.O. — s-au bucurat de o caldă primire în rândul participanților.

„Dacă s-ar aplica propunerea României privind reducerea cheltuielilor militare — ne declara Mauricio Williams, director executiv al Consiliului mondial al alimentației — ar fi posibilă, după calculul nostru, eradicarea în următoarele două decenii a celui mai cumplit flagel care bîntuie în lume — foametea. Or, ce este mai uman decât să lupți, așa cum s-a angajat prezidențele Nicolae Ceaușescu, pentru o cauză atît de umană?“

Inițiativa tovarășului Nicolae Ceaușescu, pătrunsă de un spirit de înaltă grijă și răspundere pentru viața și liniștea popoarelor, pentru destinul civilizației umane, pentru fuziunea unei lumi a prieteniei și colaborării între toate națiunile, a avut un larg eou nu numai în sala conferinței, ci și în afara ei, așa cum s-a reliefat în timpul amblei manifestări de la Roma pentru „Pace, securitate și libertate“, organizată de federația locală a Partidului Socialist Italian, la care secretarul național al P.S.I., alți vorbitori au elogiat activitatea neobosită a României, a prezidențului ei în slujba cauzei nobile a păcii și progresului în întreaga lume.

Gh. CERCELESCU

Roma

Noi luări de poziție în sprijinul dezarmării și păcii

● Deputați vest-europeni resping hotărîrea N.A.T.O. privind instalarea rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune pe continent ● Conferință la New York consacrată luptei împotriva cursei înarmărilor

STRASBOURG 17 (Agerpres). — Un grup de deputați din Parlamentul vest-european a depus în acest organism un proiect de rezoluție prin care se respinge hotărîrea N.A.T.O. privind instalarea de rachete nucleare americane în Europa și se cere demontarea tuturor rachetelor amplasate pe continent.

Parlamentarii coautori ai proiectului de rezoluție (italieni, vest-germani și belgieni) recomandă delegațiilor Statelor Unite și Uniunii Sovietice, care vor începe la 30 noiembrie, la Geneva, tratative în problema limitării armamentelor, să dea curs cererii milioanei de europeni participanți la sesiunea marșului pentru pace și dezarmare nucleară, informează agenția France Presse.

WASHINGTON 17 (Agerpres). — La New York s-au deschis lucrările unei conferințe consacrate problemelor luptei împotriva cursei înarmărilor, pentru preîntîmpinarea unui război nuclear. La reuniune iau

parte cunoscuți oameni politici americani, reprezentanți ai unor organizații obștești și ai clerului.

În intervenția sa, Richard Barnett, directorul Institutului de studiere a politicii, a subliniat necesitatea adopției unor măsuri practice de dezarmare, arătînd, între altele, că perspectiva de accelerare a cursei înarmărilor reprezintă o gravă amenințare pentru pacea întregii lumi.

SAN JOSE — La San Jose a avut loc cea de-a X-a Plenară a C.C. al Partidului Avangarda Populăra din Costa Rica. După cum relevă agenția Prensa Latina, participanții la plenară s-au pronunțat împotriva cursei înarmărilor, au condamnat politica imperialistă de amestec în treburile interne ale altor țări și au adresat un apel ferm la dezarmare, pace, la respectarea, în raporturile dintre state, a principiilor suveranității și independenței naționale, egalității juridice a statelor, neamestecului în treburile interne, autodeterminării popoarelor.

„Locuri de muncă, nu bombe“

LONDRA 17 (Agerpres). — La Londra s-a încheiat lucrările celui de-al 37-lea Congres al Partidului Comunist din Marea Britanie, desfășurat sub lozincă „Viitorul nostru — locuri de muncă, nu bombe“. Delegații au adoptat o serie de documente și re-

Necesitatea eliminării războiului din viața societății

pusă în evidență în cadrul dezbaterilor de la O.N.U.

„NAȚIUNILE UNITE 17 (Agerpres). — Conferința de la R. Capesoulx. O problemă importantă aflată în atenția sesiunii Adunării Generale a O.N.U. este cea privind Decenul Națiunilor Unite pentru problemele sociale, umanitare și culturale examinate în prezent căile și mijloacele de transpunere în viață a recomandărilor Conferinței mondiale a O.N.U. pentru condiția femeii, desfășurată anul trecut la Copenhaga.

Prezentînd concepția țării noastre cu privire la rolul de frunte care revine femeilor de pretutindeni, ca una din forțele de bază ale lumii contemporane, în vederea salvării pînii și realizării dezarmării, în primul rînd a dezarmării nucleare, a edificării unei noi ordini politice și economice mondiale, delegația română a evidențiat sprijinul activ acordat de România acțiunilor întreprinse sub egida O.N.U. pentru lărgirea cooperării internaționale, avînd ca scop participarea tot mai susținută a maselor de femei la transpunerea în practică a obiectivelor nobile de eliminare a războiului din viața societății.

În acest sens, a fost expus pe larg conținutul Apelului pentru dezarmare și pace al Frontului Democratice și Unității Socialiste, evidențiat-se chemarea adresată tuturor forțelor iubitoare de pace, opiniei publice din întreaga lume, tuturor popoarelor de a se uni la lărgă mișcare împotriva extinderii cursei înarmărilor, pentru scoaterea în afara legii a armelor nucleare.

BEIJING

Sesiunea Comisiei guvernamentale româno-chineze de colaborare economică și tehnică

BEIJING 17 (Agerpres). — La Beijing au început marile lucrări ale celei de-a 3-a sesiuni a Comisiei guvernamentale româno-chineze de colaborare economică și tehnică.

Delegația țării noastre este condusă de tovarășul Ion Dincă, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim viceprim-ministru al guvernului, președintele părții române în comisie, iar delegația chineză de tovarășa Chen Muhua, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinei, vicepreședinte al Consiliului de Stat, ministrul relațiilor economice cu străinătatea, președintele părții chineze în comisie.

În cadrul lucrărilor se examinează stadiul obiectivelor de colaborare în producție decurgînd din înțelegerea convenite la nivelul cel mai înalt, măsuri de accelerare a finalizării acestora, noi propuneri privind extinderea și diversificarea colaborării economice și tehnice în domeniul de interes comun între cele două țări, precum și modul de realizare a

schimburilor de mărfuri și măsuri pentru creșterea lor în continuare.

Conducătorii celor două delegații au dat o înaltă apreciere relațiilor tradiționale de prietenie și solidaritate frățască dintre P.C.R. și P.C. Chinei, colaborării pe multiple planuri dintre România și China. A fost exprimată hotărîrea celor două țări de a acționa pentru dezvoltarea continuă a colaborării economice și tehnice, a schimburilor comerciale bilaterale, în vederea valorificării cît mai eficiente a posibilităților pe care le oferă economiile celor două țări, contribuind astfel la consolidarea și amplificarea relațiilor multilaterale dintre poporul român și poporul chinez, la accelerarea edificării socialismului în România și China.

În acest context, a fost evidențiat rolul important al comisiei pe linia identificării de noi căi și mijloace care să conducă la creșterea mai accentuată și diversificarea schimburilor economice, precum și la dezvoltarea cooperării dintre România și China.

ORIENTUL MIJLOCIU

● Întîlnire la nivel înalt egipteano-israelian ● Consultări înalte reuniri arabe la nivel înalt

CAIRO 17 (Agerpres). — Președintele Egiptului, Hosni Mubarak, a avut marți o întîlnire cu președintele israelian, Yitzhak Navon, care a efectuat o vizită la Cairo. Au fost examinate, potrivit agenției M.E.N., probleme legate de negocierile pentru stabilirea unei înțelegeri de pace în Orientul Mijlociu, de evoluția relațiilor dintre cele două țări.

TEL AVIV 17 (Agerpres). — Într-o declarație făcută cu prilejul unei reuniuni a comisiei pentru afacerile externe a Knesset-ului, primul ministru israelian, Menahem Begin, a afirmat că Israelul va continua retragerea din Sinai, în conformitate cu tratatul de pace încheiat cu Egiptul, oricare ar fi stadiul negocierilor privind autonomia palestiniană, transmit agențiile Associated Press, France Presse și M.E.N.

Pe de altă parte, Menahem Begin a arătat că Israelul nu va participa la o sesiune a C.E.E. la forța multinațională pentru menținerea păcii în Sinai atît timp cît statele membre își vor menține hotărîrile privind Orientul Mijlociu, stabilite cu prilejul întîlnirii la nivel înalt de la Veneția.

DOHA 17 (Agerpres). — Președintele Comitetului Executiv al Organizației pentru Eliberarea Palestinei, Yasser Arafat, a întreprins luni o vizită la Doha, în cadrul unui turneu prin mai multe state din zona Golfului, El a conferit cu emirul Qatarului, seic Khalifa bin Hamad Al-Thani, în legătură cu ultimele evoluții ale situației din Orientul Mijlociu, în cursul întîlnirilor fiind abordate și probleme ce vor fi înscrise pe ordinea de zi a reuniunii arabe la nivel înalt, care va avea loc în orașul marocan Fes.

Marți, Yasser Arafat a avut la Aden convorbiri cu oficialitățile din R.D.P. Yemeni.

RIAD 17 (Agerpres). — Regele Khalid al Arabiei Saudite a primit un mesaj din partea președintelui Siriei, Hafez Al-Assad, în contextul consultărilor care au loc în prezent pe plan interarab în perspectiva viitoare reuniuni arabe la nivel înalt, din Maroc. Mesajul a fost transmis cu ocazia primirii la suveranul saudit a vicepremierului și ministrului sirian al afacerilor externe, Abdel Halim Khaddam.

DAMASC

Prima sesiune a Consiliului Poporului

DAMASC 17 (Agerpres). — În capitala siriană s-a deschis prima sesiune ordinară a Consiliului Poporului — parlamentul — în cadrul celei de-a treia legislaturi. După depunerea jurămîntului constituțional de către membrii parlamentului a fost ales noul președinte al Consiliului Poporului, Mahmoud Al Zou'bi, anunță agenția siriană de presă Sana.

Preocupări în Olanda și Belgia pentru combaterea efectelor recesiunii

HAGA 17 (Agerpres). — Primul ministru al Olandei, Andreas Van Agt, a prezentat în parlament un program de redresare a economiei țării, care este confruntată cu un proces de recesiune. După cum relevă agenția France Presse, programul guvernamental prevede restabilirea rentabilității întreprinderilor, reducerea deficitului financiar, stabilirea și creșterea a 30 000 de noi locuri de muncă în vederea atenuării șomajului, flagel care afectează 10 la sută din totalul populației active a țării, a spus primul ministru. În prezent, în Olanda sînt înregistrați oficial 413 000 de someri. Pentru obținerea fondurilor necesare finanțării creării de noi locuri de muncă, guvernul va institui „un impozit unic și temporar“ și va fi contractat un imprumut. Totodată, guvernul va asigura reinvestirea în economie a banilor care sînt eliberați de companiile „Shell“ și „Esso“ le obțin din exploatarea gazelor naturale.

În sfîrșit, guvernul intenționează să reducă puterea de cumpărare cu

în cadrul sesiunii a luat cuvîntul președintele Siriei, Hafez Al Assad, care a subliniat, dorința țării sale privind instaurarea unei păci durabile în Orientul Mijlociu. Pe plan intern, el a reafirmat principiile jaloane ale dezvoltării țării în domeniul economic și cultural, precum și imperativul orientării țării spre socialism, relevă agenția Sana.

1-4 la sută, în funcție de categoria de venituri.

BRUXELLES 17 (Agerpres). — Deficitul bugetar al Belgiei va fi, în 1982, de 270 miliarde franc belgieni, cu 70 la sută mai mare decît se preconizase anterior, a declarat primul ministru demisionar, Mark Eyskens, într-un interviu publicat în ziarul „The Daily De Standard“. El și-a manifestat îngrijorarea față de situația economică a țării, pe care a apreciat-o drept alarmantă. Declarațiile premierului demisionar survin la mai mult de o săptămîna de la alegerile generale de la 8 noiembrie, ale căror rezultate au făcut și mai dificile negocierile între diferitele părți. Belgienii pentru formarea unui nou guvern de coaliție. Se așteaptă ca, spre sfîrșitul săptămînii, Herman Vanderpoorten, înscăunat cu o misiune de explorare a posibilităților privind formarea unui nou guvern de coaliție, să prezinte regelui Baudouin raportul asupra constatărilor sale.

AGENTIILE DE PRESĂ — pe scurt

VIZITĂ LA SOFIA. După cum informează agenția B.T.A., Robert Mugabe, președintele Uniunii Naționale Africane Zimbabwe — Frontul Patriotic, primul ministru al Republicii Zimbabwe, a sosit marți într-o vizită oficială de prietenie în Bulgaria, la invitația lui Todor Jivkov, secretar general al C.C. al P.C.B., președintele Consiliului de Stat al R.P. Bulgaria.

CONVORBIRI CHINO-AMERICANE. Probleme ale extinderii relațiilor economice chino-americane au fost discutate în cadrul unei convorbiri desfășurate, marți, la Beijing, între Deng Xiaoping, vicepreședinte al C.C. al P.C. Chinei, și Donald Regan, ministrul de finanțe al Statelor Unite. După cum relatează agenția China Nouă, cu acest prilej, părțile și-au exprimat dorința de a crea condițiile necesare dezvoltării continue a cooperării economice bilaterale și de a face ca această cooperare să fie reciproc avantajoasă.

OMAGIU LUI GEORGE ENESCU. Sub patronajul Ministerului Culturii din Luxemburg, formația „Musica Nova“ a susținut două concerte în auditoriul Saint Laurent din Diekirch și în sala de festivități a Fundației din Boisdorffange. Mărcind importantul eveniment al vieții muzicale românești și internaționale — centenarul nașterii lui George Enescu — formația „Musica Nova“ a executat piese de mare valoare artistică. Concertele s-au bucurat de aprecieri elogioase din partea publicului și a criticii muzicale luxemburghize.

URMĂTORUL ZBOR AL NAVEI SPAȚIALE „COLUMBIA“ va avea loc la jumătatea lunii martie, au declarat oficialitățile N.A.S.A. Potrivit agenției U.P.I., în cursul celui de-al doilea zbor, care s-a în-

cheiat, după cum se știe, înainte de termen din cauza defectării uneia din cele trei baterii de la bordul navei, oficialitățile N.A.S.A. estimează că vehiculul spațial s-a comportat bine în perioada critică a reîntîrrii în atmosfera terestră. În- tre altele, din cele peste 30 000 plăcuțe ale scutului termic s-au defectat doar cîteva zeci, față de cîteva sute la primul zbor, în aprilie a.c.

CANCELARUL FEDERAL AL AUSTRIEI, Bruno Kreisky, a anunțat că guvernul său renunță, pînă la noi dispoziții, la dotarea aviației militare a țării cu avioane de interceperie moderne, transmise de agenția France Presse. În vara trecută, Consiliul Național al Anarării adoptase o hotărîre de principiu privind achiziționarea a 24 de avioane franceze de tip „Mirage“.

SOMAJUL ÎN FRANȚA. Numărul persoanelor aflate în căutarea unui loc de muncă era, la sfîrșitul lunii octombrie, de 2 001 900 — se arată în statistica oficială a Ministerului Muncii al Franței. Aceasta reprezintă o creștere cu 4,7 la sută în comparație cu luna precedentă și cu 26,3 la sută în decurs de un an, precizează agenția France Presse.

PORTUL BEIRA DIN MOZAMBIK, al doilea ca mărime din țară, a fost redeschis traficului internațional după ce, la 29 octombrie, un comandou sud-african a distorsionat porțile care asigurau lechiturile rutiere și feroviare între această portul maritim și țările învecinate aflate în prima linie a confruntării cu regimul rasist de la Pretoria. Portul Beira este folosit de Zimbabwe, Zair, Malawi și Zambia în cadrul lechiturilor lor comerciale externe.

CAPRICIILE VREMII

BELGRAD — Căderile de ploți și zăpadă înregistrate în ultimele trei zile au cauzat, în unele zone ale R.S. Serbie, ca și în alte părți ale Iugoslaviei, inundații, interuperi ale curentului electric și ale comunicațiilor telefonice — relatează agenția Tenuig. În regiuni din vestul țării, unde s-a înregistrat vînt puternic, au determinat încetarea traficului rutier și feroviar. Pentru unele localități montane, unde s-au produs avalanșe, a fost decretată starea de urgență.

ANKARA. — Deteriorarea condițiilor meteorologice a continuat și luni în Turcia, sfîrșind și astfel 72-ii și localități din țară, astfel, la Izmir mai multe locuine au fost inundate, iar altora le-au fost smulse acoperșurile și coșurile de fum din cauza vîntului foarte puternic. Tot la Izmir, mai multe ambarcațiuni surprinse în larg nu au reușit să se întoarcă la țarm din cauza vîntului. Au avut de suferit, de asemenea, rețele de distribuție și legume și au fost avariate liniile de curent electric.

Ședința Comisiei C.A.E.R. pentru colaborare în domeniul industriei de petrol și gaze

BELGRAD 17 (Agerpres). — În R.S.F. Iugoslavia s-au încheiat lucrările celei de-a 55-a sesiuni a Comisiei permanente C.A.E.R. pentru colaborare în domeniul industriei de petrol și gaze, la care au participat delegațiile țărilor membre ale C.A.E.R. și R.S.F. Iugoslavia. Delegația română a fost condusă de Gheorghe Vlad, ministrul petrolului.

Comisia a examinat probleme privind lărgirea colaborării în domeniul lucrărilor geologice și de prospecție-re-explorare pentru titel și gaze, precum și din domeniul elaborării tehnologiilor și a documentației corespunzătoare pentru procesele de prelucrare superioară a titelului.

În cursul sesiunii au fost încheiate convenții de colaborare multilaterale referitoare la perfecționarea metodelor de exploatare a titelului în scopul creșterii factorului de recuperare a acestuia din zăcămint, precum și la transportul titelului și gazelor pe conducte magistrale.

Comisia a aprobat planul său de lucru pe anul 1982-1983 și a examinat alte probleme de colaborare economică și tehnico-stilistică în domeniul industriei de petrol și gaze, în testarea, rețelele de distribuție și comandării și hotărîri corespunzătoare.

Sedința s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere și de colaborare tovarășească.

Evoluția stațiilor automate „Venus-13“ și „Venus-14“

MOSCOVA 17 (Agerpres). — După cum informează agenția T.A.S.S., zborul stațiilor automate „Venus-13“ și „Venus-14“, lansate în Uniunea Sovietică la 30 octombrie și, respectiv, 4 noiembrie, continuă să se desfășoare cu succes. În perioada care a trecut de la lansare, cu cele două stații au fost stabilite 29 de legături radio, în cursul cărora au fost măsurate parametrii traiectoriei pe care evoluează „Venus-13“ și „Venus-14“, s-a verificat activitatea sistemelor de bord și au fost transmise pe Pămînt o serie de informații științifice și telemetrice.

În conformitate cu programul sta-

bilit, relevă agenția T.A.S.S., la 10 și, respectiv, 14 noiembrie, s-a procedat la corectarea traiectoriei și zbor, aflându-se efectuate după operațiunea de corectare a traiectoriei au demonstrat că „Venus-13“ și „Venus-14“ continuă să evolueze pe o traiectorie apropiată celei stabilite și că cele două stații automate vor atinge suprafața planetei Venus la 1 și, respectiv, 5 martie 1982.

La 17 noiembrie a.c., „Venus-13“ și „Venus-14“ se aflau la o distanță de 6,3 și, respectiv, 4,7 milioane km de Terra. Sistemele de bord ale celor două stații funcționează normal — relevă agenția T.A.S.S.

Pe toate meridianele lumii, popoarele se pronunță împotriva cursei înarmărilor, pentru dezarmare și pace



Recent, la BRUXELLES a avut loc o mare demonstrație împotriva cursei înarmărilor nucleare la care au participat peste 200 000 de persoane. Manifestația a fost inițiată de peste 100 organizații politice, sindicale, de femei, ecologice etc.



La NEW DELHI, capitala Indiei, a avut loc o puternică manifestație (fotografia de sus), în cursul căreia s-a cerut interzicerea armelor nucleare, a bombelor cu neutroni, reducerea cheltuielilor pentru înarmare și transferarea sumelor economice pentru crearea de noi locuri de muncă.

Un arbore al păcii, sădit în parcul central al orașului de primar din MANCHESTER, care a inițiat campania pentru proclamarea localităților britanice drept zone ale păcii, lipsite de arme nucleare (fotografia din dreapta).



Peste 50 000 de persoane au participat la BARCELONA (Spania) la o demonstrație pentru lichidarea bazelor militare străine și împotriva fabricării și amplasării bombelor cu neutroni pe teritoriul Europei.